

From the School Nurse...

MAMARONECK UNION FREE SCHOOL DISTRICT
School Health Services



EXPOSURE NOTICE Strep

Date: _____

Dear Parent/Guardian:

Your child may have been exposed to Streptococcal infection. This is a treatable contagious disease. Strep throat is an infection of the throat caused by certain bacteria of the streptococcus group. Strep throat is most common in children and is spread by droplets (containing the bacteria) that are coughed or breathed into the air. Onset is usually 2 - 5 days after exposure.

In some people, the bacteria cause few or no symptoms, but a proportion suffer a sore throat, fever, general malaise, a stomach ache, and enlarged lymph nodes in the neck. The painful irritation in the throat makes some children vomit and/or cough. In some cases, the bacteria may produce a rash, a condition known as *scarlet fever*.

The diagnosis is usually made by identifying the bacteria in a culture grown from a throat swab. The infection is treated with penicillin or with another antibiotic drug if the person is allergic to penicillin. Make sure to finish the entire prescription even if your child claims to feel better. If you don't finish all the medicine, there is a high chance of relapse.

An untreated strep throat infection may lead to the development of serious complications. Therefore, if your child develops any of the symptoms listed above, it is advisable to contact your physician for treatment. If your child is diagnosed with strep throat, he or she may return to school 24 hours after treatment has begun.

De parte de la Enfermera...

MAMARONECK UNION FREE SCHOOL DISTRICT

School Health Services

AVISO DE CONTACTO CON UNA ENFERMEDAD FARINGITIS ESTREPTOCÓCICA

Fecha: _____

Estimado padre de familia o guardián:

La presente es para comunicarle que su hijo pudo haber sido expuesto a la faringitis estreptocócica. Esta enfermedad es un tipo de infección contagiosa causada por ciertas bacterias de la familia *streptococcus*. La faringitis estreptocócica es común en los niños y se transmite a través de la tos y estornudos (que contienen esta bacteria). La enfermedad se manifiesta de 2 a 5 días después del contagio inicial.

En algunas personas, esta bacteria puede no producir ningún síntoma o solo algunos de los síntomas, en ciertos casos el paciente puede sufrir de dolor de garganta, fiebre, malestar/dolor del cuerpo, dolor de estomago, y la inflamación de los nódulos linfáticos. Esta dolorosa inflamación hace que algunos niños también vomiten y/o tosan, en algunos casos esta bacteria puede producir un sarpullido que se conoce comúnmente como "escarlatina".

El diagnostico de esta enfermedad se hace mediante el cultivo de bacterias que se colectan en un examen oral con un copo de algodón/hisopo. Esta infección se trata con penicilina, a excepción de que la persona sea alérgica, en este caso el paciente recibirá otro tipo de antibiótico. Le pedimos se asegure de que su hijo termine todo el tratamiento sin importar que se sienta mucho mejor. En este tipo de tratamiento, si no se termina toda la medicina existe un gran riesgo de que el paciente sufra una recaída.

Si no se trata debidamente, una faringitis estreptocócica puede causar serias complicaciones. Por esta razón le pedimos que si su hijo presenta cualquiera de estos síntomas le lleve al médico para que reciba el tratamiento adecuado. Si se le diagnostica esta infección a su hijo, puede volver a la escuela 24 horas después de que inicie el tratamiento.